|  |
| --- |
| **Приложение 5.1****Форма AA116/Details Form AA116****АНКЕТА ФИЗИЧЕСКОГО ЛИЦА/INDIVIDUAL'S DETAILS FORM** |
| 1. **Общие сведения/General information**
 |
| Фамилия, имя, отчество *(при наличии последнего)/*Surname, given name and middle name *(if any)* | Фамилия/Surname:Имя/Name:Отчество/Patronymic (if any): |
| Дата/ Date of birth | Дата (ДД.ММ.ГГГГ)/Date (DD.MM.YYYY): |
| Пол/Sex | * Мужской/Male
* Женский/Female
 |
| Гражданство/Citizenship*(указать все страны, гражданином которых Вы являетесь)/* *(list all the countries you are a citizen of)* | Гражданство/Citizenship: *Повторяющийся блок для гражданства каждого государства/For each country citizenship*  |
| Реквизиты документа, удостоверяющего личность/ID document details: | Наименование документа/Document type:Серия (при наличии) и номер/Document series (if any) and number:Дата выдачи/Date of issue:Наименование органа, выдавшего документ/Issuing authority:Код подразделения (если имеется)/ Subdivision code (if any): |
| Данные документа, подтверждающего право иностранного гражданина или лица без гражданства на пребывание (проживание) в Российской Федерации (для иностранного гражданина и лица без гражданства)/ Details of a document evidencing a foreign citizen’s or stateless person’s right to stay (reside) in the Russian Federation (for Foreign citizens or stateless persons) | Наименование документа/Document type:Серия (если имеется) и номер/Document series (if any) and number:Дата начала срока действия права пребывания (проживания)/Effective date of the right to stay (reside): Дата окончания срока действия права пребывания (проживания)/Expiry date of the right to stay (reside): |
| Вид на жительство/Residence permit*(указать все страны, в которых Вы имеете вид на жительство (при наличии)/(list all countries where you have a residence permit (if any)* | Вид на жительство/Residence permit: *Повторяющийся блок для каждого вида на жительство/For each residence permit* |
| Адрес места регистрации/Place of registration | Страна/Country:Регион/Region:Населенный пункт (город и т.д.)/City (town, etc.):Наименование улицы/Street name:Номер дома (владения)/House number:Номер корпуса (строения)/Building number:Номер квартиры/Apartment number: |
| Адрес места пребывания (фактический адрес проживания)/Place of stay address | Страна/Country:Регион/Region:Населенный пункт (город и т.д.)/ City (town, etc.):Наименование улицы/Street name:Номер дома (владения)/House number:Номер корпуса (строения)/Building number:Номер квартиры/Apartment numder: |
| ИНН *(при наличии)/*Taxpayer Number (INN) *(if any)* |  |
| TIN *(при наличии)/*TIN *(if any)*ID-код соцобеспечения *(если иностранная юрисдикция не присваивает налогоплательщикам TIN)/* Social security ID number *(if the foreign jurisdiction does not assign TINs to taxpayers)* | Юрисдикция/Jurisdiction: TIN:*Повторяющийся блок для каждой юрисдикции* Юрисдикция/Jurisdiction: ID:*Повторяющийся блок для каждой юрисдикции/* *For each jurisdiction* |
| СНИЛС *(обязательно для граждан РФ)/* SNILS *(required for Russian citizens)* |  |
| Контактная информация (*при наличии*)/ Contact details *(if available)* | Номер телефона/TelephoneНомер факса/Fax Адрес электронной почты/E-mailПочтовый адрес/Mailing address |
| **2. Сведения о принадлежности КЛИЕНТА к некоторым категориям лиц/** **Identification of the CLIENT as a special category person** |
| 1. Являетесь ли Вы 1) иностранным публичным должностным лицом\*; либо 2) должностным лицом публичных международных организаций\*\*; либо 3) лицом, замещающим (занимающим) государственные должности Российской Федерации, должности членов Совета директоров Центрального банка Российской Федерации, должности федеральной государственной службы, назначение на которые и освобождение от которых осуществляются Президентом Российской Федерации или Правительством Российской Федерации, должности в Центральном банке Российской Федерации, государственных корпорациях и иных организациях, созданных Российской Федерацией на основании федеральных законов, включенные в перечни должностей, определяемые Президентом Российской Федерации?/Are you 1) a foreign public official\*; or 2) an official of public international organizations\*\*; or 3) a person substituting for (holding) public office of the Russian Federation, office of the Board of Directors of the Central Bank of the Russian Federation, federal public service positions to which appointment and dismissal are performed by the Russian President or the Russian Government, positions in the Central Bank of the Russian Federation, state corporations and other organizations established by the Russian Federation under federal laws and listed among the positions determined by the President of the Russian Federation?**(НЕТ/ДА)**  **(NO/YES)**Если ответ на предыдущий вопрос «ДА», укажите занимаемую должность, наименование и адрес работодателя: заполните блок 4 настоящей Анкеты/If you tick “YES” to the previous question, please indicate state the position held and the name and address of the employer: complete section 4 of this form.2. Являетесь ли Вы родственником категорий лиц, указанных в п. 1 (супругом/супругой или близким родственником (родственниками по прямой восходящей и нисходящей линии (родителями и детьми, дедушкой, бабушкой и внуками), полнородным и неполнородным (имеющими общих отца или мать) братьями и сестрами, усыновителями и усыновленными)?/Are you a family member with the categories mentioned in paragraph 1 (spouse or near of kin (ascendants and descendants (parents and children, grandparents and grandchildren), full and half siblings (having a common father or mother), adoptive parents and adopted children)?**(НЕТ/ДА) (NO/YES)**Если ответ на предыдущий вопрос «ДА», укажите степень родства либо статус (супруг или супруга) и должность, ФИО, родственника и занимаемую им должность, а также наименование и адрес работодателя/If you tick “YES” to the previous question, please indicate the relationship to or status (spouse) and position, full name of the relative and position held, along with the name and address of the employer:3. Осуществляете ли Вы операции и/или сделки с денежными средствами или иным имуществом от имени категорий лиц, указанных в п. 1-2?/Do you perform transactions and/or deal with funds or other assets on behalf of the categories of persons mentioned in paragraphs 1-2?**(НЕТ/ДА) (NO/YES)**Если ответ на предыдущий вопрос «ДА», укажите от имени какого лица Вы действуете:/If you tick “YES” to the previous question, please indicate the person on whose behalf you are acting:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\* *Любое назначаемое или избираемое лицо, занимающее какую-либо должность в законодательном, исполнительном, административном или судебном органе иностранного государства, и любое лицо, выполняющее какую-либо публичную функцию для иностранного государства, в том числе для публичного ведомства или публичного предприятия/\*Any person appointed or elected to hold any legislative, executive, administrative or judicial office in a foreign country and any person who performs any public function for a foreign country, including for a public agency or public enterprise.**\*\* Международный гражданский служащий или любое лицо, которое уполномочено такой организацией действовать от ее имени (например, такой как: ООН, Международная морская организация, Совет Европы, институты ЕС, ОБСЕ, Организация американских государств, НАТО и т.д.)/\*\* International civil servant or any person authorized by such an organization to act on its behalf (for example, UN, IM, EC, EC institutions,OSCE, OAS, NATO and etc.);* |
| **3. Сведения о наличии/отсутствии у КЛИЕНТА бенефициарного владельца, представителя, выгодоприобретателя/Information on whether the CLIENT has a beneficial owner, representative, or a beneficiary** |
| Наличие физического лица, которое в конечном счете прямо или косвенно (через третьих лиц) имеет возможность контролировать Ваши действия/Do you have an individual who is ultimately controlling your actions, either directly or indirectly (through a third party)?*При ответе «ДА» следует заполнить и предоставить Анкету по форме АА106/If you tick “YES”, please complete and submit the Details Form АА106* | * ДА/YES
* НЕТ/NO
 |
| Планирует ли проводить/проводит ли Клиент операции к выгоде другого лица, в т.ч. в рамках договоров комиссии, агентских договоров, договоров поручения, доверительного управления и др. и/или при осуществлении расчетов за третье лицо?/Does the Client plan to execute/execute transactions for the benefit of another person, such as under commission agency agreements, agency agreements, engagement agreements, trust agreements, etc. and/or when making settlements for a third party?*При ответе «ДА» следует заполнить и предоставить Анкету выгодоприобретателя. Если выгодоприобретателей несколько, то форма заполняется на каждого выгодоприобретателя отдельно/If you tick “YES”, please complete and submit the Beneficiary’s Details Form. If more than one beneficiary, please complete a separate form for each beneficiary.* | * ДА/YES
* НЕТ/NO
 |
| Наличие лица, которое является Вашим Представителем при обслуживании в НКО АО НРД/Do you have a Representative when you are serviced by NSD?***При ответе «ДА» следует заполнить и предоставить Анкеты по форме АА106/If you tick “YES”, please complete and submit the Details Form АА106*** | * ДА/YES
* НЕТ/NO
 |
| **4. Сведения об источниках происхождения денежных средств и (или) иного имущества КЛИЕНТА\*/Information on the source of funds and/or other assets of the CLIENT\****\* заполняется в случае, если Клиент-физическое лицо является иностранным публичным должностным лицом (ИПДЛ), а также в случаях, установленных действующих законодательством и нормативными актами Банка России, по отдельному запросу/\* to be completed if the Individual Client is a foreign public official (FPO), and in cases required by applicable laws and Bank of Russia regulations upon separate request.* |
| Укажите источники/Please indicate the sources: |
| **5. Дополнительные сведения о КЛИЕНТЕ - физическом лице \*/Further Individual Client details\****\* заполняется в случаях, установленных действующих законодательством и нормативными актами Банка России по отдельному запросу/\*to be completed where required by applicable laws and Bank of Russia regulations upon request.* |
| Цель установления и предполагаемый характер отношений с НКО АО НРД/Purpose and intended nature of the relationship with NSD |  |
| Цели финансово-хозяйственной деятельности/Business and financial activity purposes |  |
| Финансовое положение/Financial position |  |
|  |  |
| Деловая репутация/Business reputation |  |
| **6. Дата заполнения сведений/Details Form completion date** |  |

Настоящим подтверждаю полноту и достоверность данных, указанных в настоящей анкете/I hereby acknowledge that data on this form is correct and complete.

В случае каких-либо расхождений между русской и английской версиями, текст на русском языке имеет преимущественную силу/In case of any discrepancies between the Russian and English versions, the Russian version shall prevail.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(ФИО)/(Name, surname) | ­­­­­­\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(подпись)/(signed) |  |